

COLLÈGE COMMERCIAL  
DE  
SAINT-CÉSaire

*Année Scolaire*

1896-97



926 -

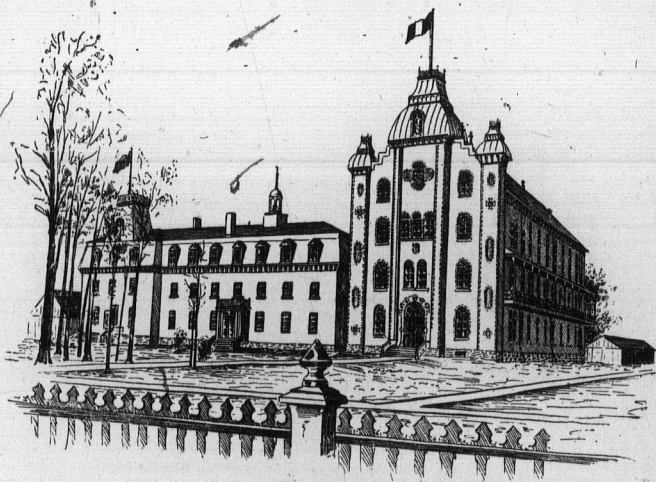
St-Cés.



COLLÈGE COMMERCIAL  
— DE —  
SAINT-CÉSaire

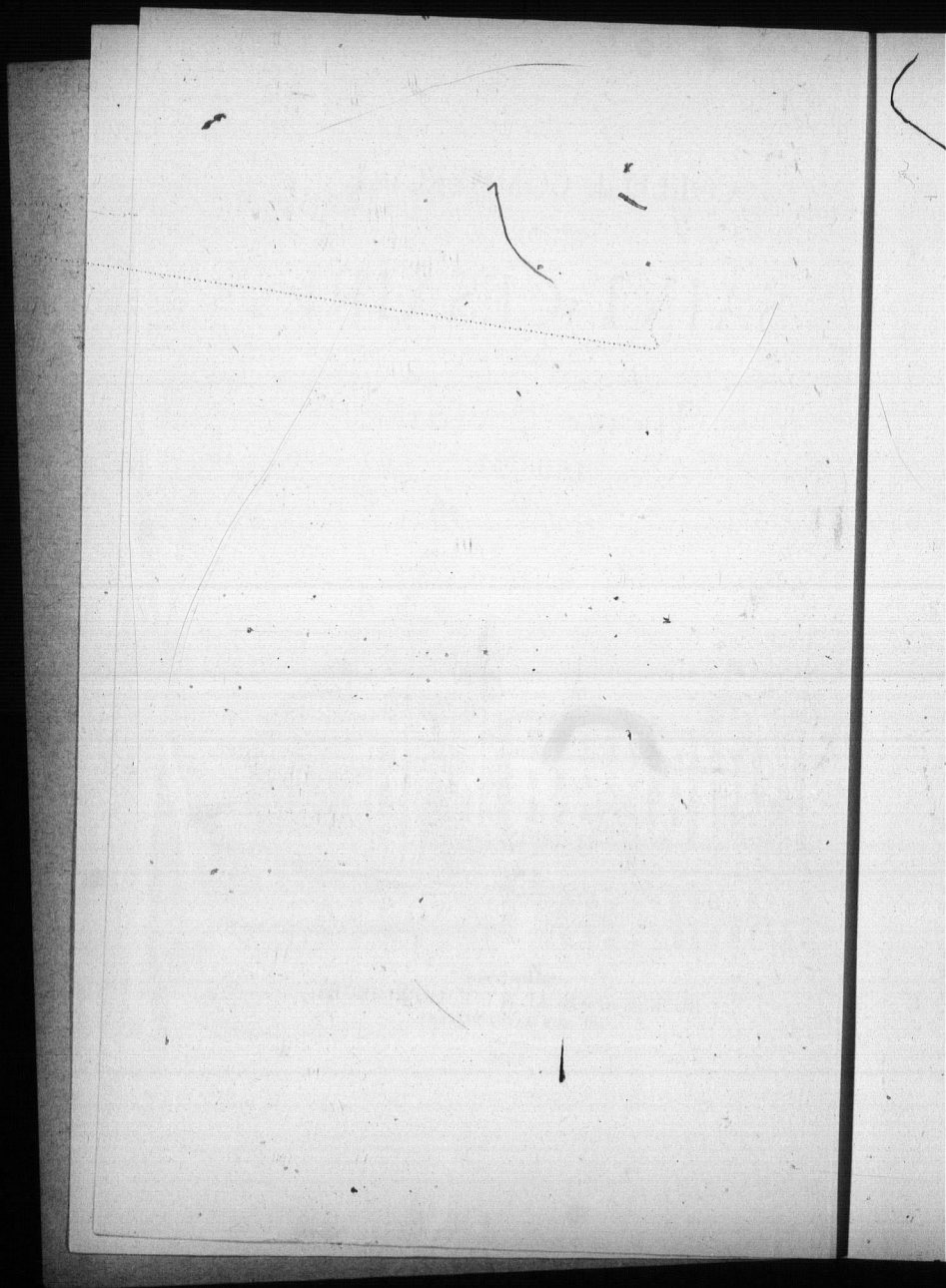
Année Scolaire

1896-97



Montréal  
EUSÈBE SENÉCAL & CIE, IMPRIMEURS  
20 RUE SAINT-VINCENT

1897



# COLLÈGE COMMERCIAL DE SAINT-CÉSaire

COMTÉ DE ROUVILLE, CANADA

---

## PROSPECTUS

Cet établissement, fondé par le Rév. J. A. PROVEN-CAL, en 1869, et dirigé par les religieux de Sainte-Croix, est consacré à l'enseignement des enfants, et des jeunes gens qui se destinent au commerce et à l'industrie.

Le cours d'étude est de cinq années sans y comprendre la classe préparatoire.

Par un engagement, conclu entre MM. les Commissaires d'écoles et la Corporation du collège, la classe de l'arrondissement du village de Saint-Césaire se fait dans le collège même et sous la surveillance de M. le supérieur ; ce qui permet de recevoir, dans le pensionnat, des enfants plus jeunes et moins avancés que ceux que l'on admet ordinairement dans les collèges.

Les principales branches de l'enseignement sont les langues française et anglaise, le Catéchisme, la Calligraphie, l'Arithmétique dans toutes ses parties, la Géographie, l'Histoire, l'Algèbre, la Géométrie, la Tenue des Livres, la Littérature, le Dessin, des notions sur la Logique pratique, l'Astronomie, la Sténographie, la Télégraphie, la Clavigraphie.

### CLASSE D'AFFAIRES.

Cette classe a pour but de donner aux élèves l'avantage de se livrer à la pratique des affaires. Dans ce département on s'occupe de ventes, d'achats, d'opérations de Banque, et enfin de transactions commerciales de toutes sortes.

On délivrera des diplômes aux élèves qui auront subi un bon examen.

### CONDITIONS D'ADMISSION

L'année scolaire est de dix mois environ.

Pension et enseignement.....	par mois	\$9.00
Lit et sa garniture.....	" "	1.00
Blanchissage.....	" "	1.00
Piano (leçons de).....	" "	2.00
Violon " ".....	" "	2.00
Abonnement de la bibliothèque.....	pour l'année	1.00
Abonnement au médecin (obligatoire).....	" "	2.00
Télégraphie.....	" "	5.00
Clavigraphie.....	" "	5.00

1.—Les frais d'infirmerie, les livres et objets classiques sont à la charge des parents.

2.—Les paiements se font par trimestre, d'avance. Tout mois commencé est dû en entier.

3.—Les abonnements au médecin et à la bibliothèque sont payables dès le premier mois, sans réduction.

4.—On ne fait pas de réduction pour absence moindre d'un mois, et pour cause de maladie seulement.

5.—On ne fait pas de réduction pour le mois de juin.

6.—À partir du 15 mai, on ne fait plus crédit.

7.—Les élèves venant des autres maisons d'éducation ne seront reçus qu'en présentant de bons certificats.

8.—Des religieuses donnent leur attention au soin et à la propreté des jeunes enfants, aussi bien qu'au linge des élèves en général.

9.—Les lettres et envois adressés aux élèves ou expédiés par eux sont visités par le supérieur ou son délégué.

N. B.—Les élèves venant des Etats-Unis par les trains du matin, peuvent se rendre immédiatement à St-Césaire en prenant la Ligne des Comtés Unis à Iberville, pour Rougemont.

G. B. LÉONARD, Ptre, C. S. C.,

Supérieur.

## Commercial College of St. Césaire

### ROUVILLE COUNTY, CANADA.

---

This institution was founded by Rev. J. A. PROVENÇAL, in 1869, and is conducted by the Religious of the Order of the Holy Cross. It combines the advantages of a Christian education with that of a commercial course, as is fully testified by the position now occupied by the alumni and the continued patronage of the public in general.

The principal branches taught are both English and French languages. Penmanship, Arithmetic in all parts, Geography, History, Algebra and Geometry, Bookkeeping, Natural History, Literature and Rhetoric, Drawing, Telegraphy, Type-writing, the elements of Physics and Practical logic.

#### **BUSINESS CLASS**

This class has been established for the purpose of giving to the pupils all the advantages of first class commercial education. In this department the pupils are accustomed to transact affairs, similar to persons engaged in a mercantile life, there being a Bank, Custom House Office, Post Office, Telegraph Office, etc., etc. Pupils passing a satisfactory examination in the different branches, taught in this Department, receive Diplomas.

A railroad line connecting with the principal roads of the Dominion and of the United States, passes at a short distance from the college.

TERMS OF ADMISSION.

BOARD and TUITION *including.*

Bed, bedding and washing.....	10 months	\$110.00
Piano (lessons).....	" "	20.00
Violon ( " ).....	" "	20.00
Use of Library.....	" "	1.00
Doctor's fee (obligatory).....	" "	2.00
Telegraphy.....	" "	5.00
Type-writing.....	" "	5.00

1.—Books, stationery, mending and medicine are extra.

2.—Payments must be made quarterly in advance. When a month is commenced, the whole month must be paid.

3.—The doctor's fee and the use of the Library are charged to the students and must be made at the beginning of the scholastic year, without reduction.

4.—Students leaving the College during the month of June are charged for the rest of the term.

5.—Nothing will be sold on credit after the 15th of May.

6.—All mail matter sent by the students or delivered to them is subject to the inspection of the President or his delegate.

N. B.—Students coming from the United States by the morning trains, can reach St. Cesaire without delay by taking the Line of the United Counties, at Iberville, for Rougemont.

G. B. LÉONARD, Priest, C. S. C.,

President.



## PERSONNEL DE LA MAISON.

- Rév. G. B. LÉONARD, Ptre, C. S. C., Supérieur, Préfet des études, de Religion et Procureur.
- Rév. J. B. LANGLAIS, Ptre, C. S. C., Assistant Supérieur et Professeur.
- Rév. E. GUERTIN, Ptre, C. S. C., Professeur de Quatrième et Cinquième Année Française, de la Troisième Année Anglaise, du Premier Cours de Religion et Directeur de la Société St-Jean-Baptiste.
- Rév. L. H. LASALLE, Ptre, Ancien Curé.
- Rév. Frère GUILLAUME, C. S. C., Directeur de l'Œuvre du Sacré-Cœur.
- Rév. Frère PIERRE, C. S. C., Econome et Sacristain.
- Rév. Frère HENRI, C. S. C., Professeur de Troisième Année Française et Maître d'étude.
- Rév. Frère EMERY, C. S. C., Préfet de Discipline, Professeur de la Deuxième Année Commerciale et du Deuxième Cours de Religion.
- Rév. Frère AVILA, C. S. C., Professeur de Musique et Président de la Salle de Récréation.
- Rév. Frère DONATIEN, C. S. C., Professeur de la Classe d'Affaires, de Quatrième et Cinquième Année Anglaise et de Musique Vocale.
- Rév. Frère PHILIPPE, C. S. C., Professeur de Deuxième Année Anglaise et de Quatrième Année Commerciale.
- Rév. Frère ROBERT, C. S. C., Professeur du Cours Préparatoire Français, du Quatrième Cours de Religion et de Dessin.
- M. A. TOURIGNY, Professeur de Deuxième Année Française, du Cours Préparatoire Commercial et du Troisième Cours de Religion.
- M. J. E. LEBLANC, Professeur de Première Année Française, et du Cours Préparatoire Anglais.
- M. L. A. MANDEVILLE, Professeur du Cours Spécial et Deuxième Maître de Salle.
- M. J. E. GENDREAU, Professeur de Troisième Année Commerciale.
- M. A. J. BIBEAULT, Professeur de Première Année Anglaise et de la Fanfare.
- M. W. J. ROY, Professeur de Première Année Commerciale et surveillant à la salle de Musique.

MÉDECIN :

A. M. BERNARD, M. D. C. M.

## SOCIÉTÉS CHEZ LES ÉLÈVES.

### LIGUE DU SACRÉ-CŒUR.

RÉV. PÈRE G. B. LÉONARD, C. S. C.....	<i>Directeur</i>
M. ROSARIO DÉS AUTELS.....	<i>Président</i>
“ ARMAND DAME.....	<i>Vice-Président</i>
“ OMER VADENAIS.....	} <i>Conseillers</i>
“ GEORGES VINCENT.....	
“ ÉMILE NOISEUX.....	

### CONGRÉGATION DE LA TRÈS SAINTE-VIERGE.

*Père Spirituel*.....RÉV. P. G. B. LÉONARD, PTRE, C. S. C.  
*Directeur* .....RÉV. FRÈRE ÉMERY, C. S. C.

1<sup>er</sup> Semestre.

2<sup>e</sup> Semestre.

<i>Préfet</i> .....	ALPHONSE GLADU...	ALPH. GLADU
1 <sup>er</sup> <i>Assistant</i> .....	EDMOND TARTE .....	OSWALD DAUNAIS
2 <sup>e</sup> <i>Assistant</i> .....	OSWALD DAUNAIS...	THÉO. BÉLANGER
<i>Secrétaire</i> .....	ALFRED LABINE.....	ALFRED LABINE
<i>Trésorier</i> .....	EUGÈNE BOUSQUET..	EUG. BOUSQUET
1 <sup>er</sup> <i>Lecteur</i> .....	THÉOD. BÉLANGER..	JOS. BRUNELLE
2 <sup>e</sup> <i>Lecteur</i> .....	JOS. BRUNELLE.....	FRÉD. BÉCHARD
1 <sup>er</sup> <i>Conseiller</i> .....	FRÉD. BÉCHARD.....	A. LESCARBEAU
2 <sup>e</sup> “ .....	FRS. CHABOTTE.....	FRS. ST. JEAN
3 <sup>e</sup> “ .....	H. COURTEMANCHE..	H. COURTEMAN-
		[CHE
4 <sup>e</sup> “ .....	XAVIER CABANA.....	ED. LAVALLÉE
<i>Sacristain</i> .....	S. PINEAULT.....	S. PINEAULT
<i>Portier</i> .....	O. LAVIMODIÈRE.....	O. LAVIMODIÈRE

80 MEMBRES.

SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE DE ST-JEAN-BAPTISTE.

RÉV. P. E. GUERTIN, PTRE, C. S. C.....	<i>Directeur</i>
M. THÉODOSE BÉLANGER.....	<i>Président</i>
“ EUGÈNE BOUSQUET.....	<i>Vice-Président</i>
“ JOSEPH BRUNELLE.....	<i>Secrétaire</i>
“ ALFRED LABINE.....	<i>Trésorier</i>
“ ARMAND DAME.....	} <i>Conseillers</i>
“ FRÉDÉRIC BÉCHARD.....	
“ EDOUARD LAVALLÉE.....	
“ FRANÇOIS ST. JEAN.....	

SOCIÉTÉ SAINTE-CÉCILE.

RÉV. FRÈRE DONATIEN, C. S. C.....	<i>Directeur</i>
M. FRÉDÉRIC BÉCHARD.....	<i>Président</i>
“ EUGÈNE BOUSQUET.....	<i>Vice-Président</i>
“ EDOUARD LAVALLÉE.....	<i>Sec.-Trés.</i>
“ EMILE BRESSE.....	} <i>Conseillers</i>
“ ALFRED LABINE.....	
“ WILLIE BAGG.....	
“ ALFRED MORIN.....	
“ JOSEPH BRUNELLE.....	

BANNER BOYS, B. B. C.

Manager —	REV. BRO. EMERY, C. S. C.....
Umpire —	M. OSW. DAUNAI.....
Captain —	“ EUG. BOUSQUET.....(P)
Treasurer —	“ JOS. BRUNELLE.....(Catcher)
	“ A. TREMBLAY.....(1st B.)
	“ JOS. NADEAU.....(2nd B.)
	“ THÉODOSE BÉLANGER.....(3rd B.)
	“ H. ROY... (S. S.)
	“ H. VADNAIS.....(R. F.)
	“ F. CHABOTTE.....(C. F.)
	“ C. LABARRE.....(L. F.)

WHITE STARS B. B. C.

Manager	—	Rev. Bro. DONATIEN, C. S. C.....	
Umpire	—	M. Ad. BIBEAULT.....	
Captain	—	Ed. LAVALLÉE.....	(1st B.)
Treasurer	—	F. St-JEAN .....	(Pitcher)
		Willie BAGG.....	(Catcher)
		Wm. TÉTREAULT.....	(2nd B.)
		Alp. GLADU.....	(3rd B.)
		Alf. LABINE.....	(S. S.)
		N. ABELL.....	(L. F.)
		Jos. OSTIGNY.....	(R. F.)
		Ant. BÉLANGER.....	(C. F.)

---

YOUNG DOMINIIONS.

Manager	—	Rev. Bro. PHILIPPE, C. S. C.....	
Umpire	—	M. Jos. BRUNELLE.....	
Captain	—	Wilfrid TÉTREAULT.....	(Catcher)
Treasurer	—	V. PERREAULT .....	(Pitcher)
		P. E. BONIN.....	(1st B.)
		E. BERNARD.....	(S. S.)
		Henri St-JEAN.....	(2nd B.)
		Alp. PÉRODEAU.....	(3rd B.)
		O. BOUSQUET.....	(R. F.)
		C. BONIN.....	(C. F.)
		Jos. PAUL.....	(L. F.)

NATIONAL B. B. C.

Manager	—	Rev. Bro. ROBERT, C. S. C.....	
Umpire	—	M. Eugène BOUSQUET.....	
Captain	—	" E. A. MASSÉ.....	(Catcher)
Treasurer	—	Sylvio PINEAULT.....	(Pitcher)
		" Salvador LAURANGE.....	(1st B.)
		" Sabin CÔTÉ.....	(S. S.)
		" Léo GRISÉ.....	(2nd B.)
		" D. ROY.....	(3rd B.)
		" E. JARRY.....	(R. F.)
		" E. NOISEUX.....	(C. F.)
		" A. NADEAU.....	(L. F.)

---

THE YOUNG FARMERS B. B. C.

Manager	—	Rev. Bro. AVILA, C. S. C.....	
Umpire	—	M. H. ROY.....	
Captain	—	" Thomas SHINE.....	(R. F.)
Treasurer	—	" H. DUBOURG.....	(Pitcher)
		" Geo. RABOIN.....	(Catcher)
		" A. DENIS.....	(1st B.)
		" E. ALLARD.....	(S. S.)
		" E. LEROUX.....	(2nd B.)
		" O. MERCIER.....	(3rd B.)
		" J. CHARBONNEAU.....	(C. F.)
		" O. LABOCQUE.....	(L. F.)

---

THE RED STARS B. B. C.

Manager	—	M. L. A. MANDEVILLE.....	
Umpire	—	" Chs. LABARRE.....	
Captain	—	" A. HARNOIS.....	(Catcher)
		" S. DESMARAIS.....	(Pitcher)
		" O. BERTHIAUME.....	(1st B.)
		" A. DUBREUIL.....	(S. S.)
		" E. CARMEL.....	(2nd B.)
		" F. RUEL.....	(3rd B.)
		" V. RABOIN.....	(R. F.)
		" A. PLAMONDON.....	(C. F.)
		" Jos. BERNIER.....	(L. F.)

WHITE DIAMOND B. B. C.

Manager	—	M. J. E. LEBLANC.....	
Umpire	—	“ ED. LAVALLÉE.....	
Captain	—	“ A. GAUCHER.....	(Pitcher)
Treasurer	—	“ A. FRÉGEAU.....	(Catcher)
		“ A. TÉTREULT.....	(1st B.)
		“ E. VENNE.....	(S. S.)
		“ P. ADAM.....	(2nd B.)
		“ A. BROUILLETTE.....	(3rd B.)
		“ FRS. CORDIER.....	(R. F.)
		“ L. CHAGNON.....	(C. F.)
		“ N. LECLERC.....	(L. F.)

---

ATHLETIC GYMNASIUM ASSOCIATION.

Including : Indian Club, Swinging, Dumb-bell, Lifting, Horizontal Bar Performance, Rings, Slack-Wire, Hammer Throwing and Sparring.

President.....	REV. BRO. AVILA, C. S. C.
Acting-Manager.....	M. EUG. BOUSQUET.
Treasurer.....	“ JOS. BRUNELLE.
Director.....	“ OSW. DAUNAIS.

*Members.*

F. BÉCHARD	S. DESMARAIS
A. LABINE	F. RUEL
F. CHABOTTE	G. LAVALLÉE
H. COURTEMANCHE	A. PLAMONDON
JOS. NADEAU	A. GAUCHER
GEO. FRÉGEAU	E. LEROUX
C. BONIN	A. MERCIER
G. RABOIN	A. TÉTREULT
V. RABOIN	JOS. BERNIER
P. ADAM	H. ROCHON

## LISTE DES ÉLÈVES

Pendant l'année scolaire 1896-1897.

Allard Emile.....	St. Césaire, P. Q.
Adam Philippe.....	“ “
Allard Hormisdas.....	St. Etienne de Bolton, P. Q.
Abell Napoléon.....	Woonsocket, R. I., E. U.
Archambault Alphonse.....	St. Césaire, P. Q.
Alix Emile.....	“ “
Archambeault Phylas.....	“ “
Authier Hervy.....	“ “
Audette Georges.....	“ “
Alix Joseph.....	“ “
Authier Omer.....	“ “
Barsalou Wilfrid.....	St. Césaire, P. Q.
Brodeur Jean.....	“ “
Brodeur O'Leary.....	“ “
Benoit Sergius.....	“ “
Bagg Willie.....	“ “
Blanchette Amédé.....	North Grosvernalde, Conn., [E. U.]
Bernier Joseph.....	Lawrence, Mass., E. U.
Bonvouloir Uldéric.....	Ste. Brigitte, P. Q.
Bernard Edmond.....	Belœil, P. Q.
Bélangier Théodose.....	Olneyville Providence, R. [I., E. U.]
Bélangier Antonin.....	“ “ “
Bousquet Eugène.....	Putnam, Conn., E. U.
Bousquet Omer.....	“ “
Bonin Pierre Emile.....	“ “
Berthiaume Omer.....	“ “
Bellerose Amédé.....	North Grosvernalde, Conn., [E. U.]
Bonin Octave.....	Woonsocket, R. I., E. U.
Bonin Clovis.....	“ “
Bresse Emile.....	Charlesbourg, Québec, P. Q.





Désautels Théodose.....	St. Césaire, P. Q.
Désautels Stanislas.....	“ “
Dénis Adélarde.....	“ “
Desmarais Stanislas.....	Fall River, Mass, E. U.
Dubreuil Alfred.....	St. Césaire, P. Q.
Dubourg Henri.....	“ “
Daunais Oswald.....	North Adams, Mass., E.U.
Dame Armand.....	Rougemont, P. Q.
Décelles Joseph.....	St. Paul d'Abbotsford, P. Q.
Dupuis Ovila.....	St. Jean, P. Q.
Dupuis Oliva.....	“ “
Dorval Henri.....	St. Césaire, P. Q.
Fell Richard Joseph.....	N. Y.
Fortier Napoléon.....	St. Césaire, P. Q.
Fontaine Léon.....	“ “
Fontaine Olendore.....	“ “
Fontaine François.....	“ “
Fontaine Edas.....	“ “
Favreau Edgard.....	“ “
Forand Arsène.....	St. Jean Baptiste, P. Q.
Frégeau Alfred.....	Rougemont, P. Q.
Frégeau Joseph.....	“ “
Frégeau Georges.....	“ “
Gilbert Joseph.....	St. Césaire, P. Q.
Goddu Sylva.....	“ “
Goddu Oliva.....	“ “
Goddu Arthur.....	“ “
Girard Alcibiade.....	“ “
Girard Adolphe.....	“ “
Guertin Conrad.....	“ “
Grenier Armure.....	“ “
Gaucher Stubenger.....	“ “
Grégoire Georges.....	“ “
Girard Raoul.....	“ “
Guertin Arthur.....	“ “
Goddu Noël.....	“ “
Gaulin Daniel.....	“ “
Guertin Joseph.....	“ “
Gingras Amédé.....	“ “
Grise Léopold.....	“ “

Gingras Omer.....	St. Césaire, P. Q.
Gaudet Rodolphe.....	“ “
Gladu Alphonse.....	“ “
Gaucher Alfred.....	“ “
Gareau Emile.....	Putnam, Conn, E. U.
Giroux Arthur.....	Providence, R. I., E. U.
Grisé Léo.....	St Césaire, P. Q.
Grisé Adrien.....	“ “
Gingras Fortunat.....	“ “
Hamel Arthur.....	St. Césaire, P. Q.
Hade Hector.....	“ “
Hade Diudonné.....	“ “
Hamel Eugène.....	“ “
Huppé Emmanuel.....	Montréal, P. Q.
Harnois Arthur.....	Lowell, Mass, E. U.
Harnois Adélard.....	“ “
Houde François.....	St. Césaire, P. Q.
Hade Hormidas.....	“ “
Jarry Wilfrid.....	St. Césaire, P. Q.
Jodoin Alphonse.....	“ “
Jarry Achille.....	“ “
Jacques Albert.....	West Gardner, Mass., E. U
Jourdain Adélard.....	Ste. Madelaine, P. Q.
Jarry Emile.....	St. Césaire, P. Q.
Lacroix Uldège.....	St. Césaire, P. Q.
Lajeunesse Joseph.....	“ “
Larocque Joseph.....	“ “
Lacoste Joseph.....	“ “
Loiselle Omer.....	“ “
Lefebvre Honoré.....	“ “
Leclerc Charles.....	“ “
Lamarche Odat.....	“ “
Lajeunesse Arthur.....	“ “
Larose Arthur.....	“ “
Lavallée Aldora.....	“ “
Laliberté Omer.....	“ “
Lajeunesse Albert.....	“ “
Lamoureux Hervy.....	“ “

Lavallée Arthur.....	St. Césaire, P. Q.
Leclerc Emile.....	“ “
Larose Omer.....	“ “
Leclerc Antoine.....	“ “
Lefebvre Mondore.....	“ “
Leroux Romuard.....	“ “
Laurange Joseph.....	“ “
Leclerc Wilfrid.....	“ “
Larose Alfrédina.....	St. Pudentienne. P. Q.
Larocque Olivier.....	St. Césaire, P. Q.
Labelle Joseph E.....	Granby, P. Q.
Lavimodière Onésiphore.....	St. Pie, P. Q.
Leclerc Victor.....	St. Césaire, P. Q.
Leclerc Napoléon.....	“ “
Lemay Alfred.....	Quidnic, R. I., E. U.
Labarre Charles.....	Webster, Mass., E. U.
Langevin François.....	Quidnic, R. I., E. U.
Labine Albert.....	Nashua, N. H., E. U.
Labine Alfred.....	“ “
Lachance Honoré.....	Putnam, Conn., E. U.
Lavallée Edward.....	Fall-River, Mass, E. U.
Lavallée George.....	“ “
Langevin Déus.....	Centre Ville, R. I., E. U.
Laurange Salvador.....	St-Césaire, P. Q.
Lescarbeau Alphonse.....	Montréal, P. Q.
Leroux Elphège.....	St-Césaire, P. Q.
Lacoste Oscar.....	Montréal, P. Q.
Mettayer Wilfrid.....	St-Césaire, P. Q.
Montplaisir Albert.....	“ “
Marien Joseph.....	“ “
Martin Charles.....	“ “
Marien Henri.....	“ “
McCutchen John.....	“ “
Messier Polydore.....	“ “
Massé Emile.....	“ “
Marien Arthur.....	“ “
Montplaisir Edgard.....	“ “
Malo Azarias.....	“ “
Messier Urgel.....	“ “
Marien Napoléon.....	“ “

Marien Joseph.....St. Césaire, P. Q.  
Martel Emile.....St-Damase, P. Q.  
Morin Alfred.....St-Hyacinthe, P. Q.  
Massé Alfred.....St-Césaire, P. Q.  
Mercier Oscar.....New-Port, E. U.  
Mercier Arthur....." "  
Messier Albert.....Rougemont, P. Q.  
Messier Adélar.....St-Césaire, P. Q.  
Mercure George.....St-Marcel, P. Q.

Nadeau Oswald.....St-Césaire, P. Q.  
Nadeau Emile....." "  
Nadeau Lucien....." "  
Nadeau Adrien....." "  
Noël Henri.....Springfield, Mass., E. U.  
Neveu Wilfrid.....St-Césaire, P. Q.  
Nadeau Joseph....." "  
Nadeau Arthur.....Central Falls, R. I., E. U.

Ouellette Anathole.....St-Césaire, P. Q.  
Ouellette Emile....." "  
Ogden Hector....." "  
Ostigny Joseph....." "  
Ostigny Alphé.....Woonsocket, R. I., E. U.

Prairie Amédé.....St-Césaire, P. Q.  
Préfontaine Arthur....." "  
Préfontaine Michel....." "  
Pichette Rosario....." "  
Plamondon André....." "  
Prairie Joseph....." "  
Pichette Léonidas....." "  
Papineau Antoine....." "  
Proulx Achille....." "  
Plamondon Adrien....." "  
Papineau Ephrem.....Valcourt, P. Q.  
Pion Origène.....St. Hilaire, P. Q.  
Perreault Valmore.....Nashua, N. H., E. U.  
Pérodeau Alphonse.....Cochituate, Mass., E. U.  
Paul Joseph.....Nashua, N. H., E. U.



Pion Esdras.....	St. Damase, P. Q.
Pineault Sylvio.....	Woonsocket, R. I., E. U.
Rochon Antonio.....	St. Césaire, P. Q.
Roy Tancrede.....	“ “
Rémi Jean.....	“ “
Roy Omer.....	“ “
Robert Israël.....	“ “
Robert Isaïe.....	“ “
Rémi Georges.....	“ “
Ruel Armand.....	“ “
Rochon Adrien.....	“ “
Roy Dieudonné.....	“ “
Roy Henri.....	Webster, Mass., E. U.
Réopelle Albert.....	Providence, R. I., E. U.
Raboin Victor.....	Worcester, Mass., E. U.
Raboin Georges.....	“ “
Rhéaume Donatien.....	Montréal, P. Q.
Ruel Fabius.....	St. Césaire, P. Q.
Rochon Hector.....	“ “
Sansregrets Georges.....	St. Césaire, P. Q.
Sansregrets Oscar.....	“ “
Sansouci Médéric.....	“ “
Sansouci Florius.....	“ “
Senay Emile.....	“ “
Southière Joseph.....	“ “
Senay Léopold.....	“ “
Shine Thomas.....	New-York City, N. Y.
St. Jean Henri.....	Fiskdale, Mass., E. U.
St. Jean François.....	“ “
Stébenne Albert.....	Danielsonville, Conn., E. U.
Saurette Adélarde.....	L'Ange Gardien, P. Q.
Tétréault Téléphore.....	St. Césaire, P. Q.
Tétréault Noé.....	St. Damase, P. Q.
Tarte Edmond.....	St. Pie, P. Q.
Tétréault Wilfrid.....	Arctic Centre, R. I., E. U.
Tétréault William.....	“ “
Tremblay Arthur.....	St. Paul d'Abbotsford, P. Q.

Tétreault Arthur.....Longue-Pointe, Montréal,  
Tessier Ozé.....Fiskdale, Mass., E. U. } P. Q.  
Vadnais Omer.....Butte City, Montana.  
Venne Emile.....Lowell, Mass., E. U.  
Vincent Georges.....Manchaug, Mass., E. U.  
Viens Joseph.....St. Césaire, P. Q.  
Vigeant Alfred.....St. Pie, P. Q.  
Viens Georges.....St. Césaire, P. Q.

al,  
Q.

COLLEGE C.S.C.

---

**CONCOURS PROVINCIAL**

DES CLASSES D'AFFAIRES.

---

**Médailles d'Or**

PRÉSENTÉES PAR LE

TRÈS RÉV. PÈRE G. A. DION, C. S. C., PROVINCIAL.

---

**2ème Médaille d'Or**

MÉRITÉE PAR

**OSWALD DAUNAIS**

De North Adams, Mass., E. U.

---

Ont conservé les quatre-cinquièmes de leurs points :

WILLIE BAGG . . . . . St-Césaire, P. Q.  
ROSARIO DESAUTELS . . . . . " "  
ALPHONSE GLADU . . . . . " "

# PROCLAMATION SOLENNELLE DES PRIX

22 JUIN 1897

---

## MÉDAILLE D'OR

Présentée par le Rév. M. Th. Boivin, Curé de St-Césaire, P. Q., à M. Alphonse Gladu, de St-Césaire, P. Q., pour prix d'honneur.

MENTION HONORABLE : MM. Théodose Bélanger, Oswald Daunais, Joseph Brunelle, Alphonse Lescarbeau.

---

## MÉDAILLE D'OR

Présentée par M. Napoléon Dufresne, M. P., de St-Césaire, P. Q., à M. Théodose Belanger, de Providence, R. I., pour prix d'Instruction Religieuse

MENTION HONORABLE : MM. Alphonse Gladu, Joseph Brunelle, Rosario Désautels.

---

## MÉDAILLE D'OR

Présentée par M. Joseph Plamondon, Marchand de St-Césaire, P. Q., à M. Oswald Daunais, de North Adams Mass., E. U., pour succès en classe d'affaires et en 5ème année Française.

MENTION HONORABLE : M. Rosario Désautels.



### MÉDAILLE D'OR

Présentée par le Dr A. Bernard, M. D., C. M., de St-Césaire, P. Q., à M. Rosario Désautels, de St-Césaire, P. Q., pour prix d'Opérations de Banque.

MENTION HONORABLE : M. Oswald Daunais.

---

### MÉDAILLE D'OR

Présentée par M. Charles Grisé, Marchand de St-Césaire, P. Q., à M. Arthur Tremblay, de St-Paul d'Abbotsford, pour succès en 4ème année Française.

MENTION HONORABLE : M. Emile Noisieux.

---

### MÉDAILLE D'OR

Présentée par M. Pierre Leclerc, Fils, entrepreneur de Montréal, P. Q., à M. Joseph Brunelle, de Ludlow Mass., E. U., pour succès en 4ème année Anglaise et Commerciale.

MENTION HONORABLE : M. Théodose Bélanger.

---

### MÉDAILLE D'OR

Présentée par M. L. M. Papineau, Boulanger de St-Césaire, P. Q., à M. Joseph Viens, de St-Césaire, P. Q., pour succès en 8ème année Française.

MENTION HONORABLE : Armand Dame.

MÉDAILLE D'OR

Présentée par M. Pierre Denis, Maire du Village de St-Césaire, P. Q., à M. Frédéric Béchar, de Jefferson City, S. Dakota, E. U., pour prix de Musique (Fanfare).

MENTION HONORABLE : Denis Langevin.

---

**PRIX SPECIAL DE CALLIGRAPHIE**

(MÉDAILLE D'OR)

Présentée par M. Alfred Gingras, Commerçant de St-Césaire, P. Q., à M. Alfred Labine, de Nashua, N. H., E. U.

MENTION HONORABLE : MM. Théodose Bélanger, François Chabotte.

---

**PRIX SPECIAL**

Offert par le Rév. Père G. A. Dion, C.S.C., Sup., Provincial de la C.S.C., à l'élève qui a fait le plus de progrès dans l'étude de la langue Française; décerné à M. Théodose Bélanger.

MENTION HONORABLE : M. Joseph Brunelle.

---

**PRIX DE POLITESSE**

Présentée par M. E. H. Richer, Libraire de St-Hyacinthe, à M. Charles Labarre, de Webster Mass., E. U.

MENTION HONORABLE : Emile Venne.

---

**PRIX DE PROPRIETE**

Mérite par M. Emile Venne, de Lowell Mass., E. U.

MENTION HONORABLE : M. Charles Labarre.

**PRIX D'APPLICATION ET DE TRAVAIL**  
Mérité par M. Henri Roy, de Webster Mass., E. U.

---

**COMMERCIAL DIPLOMAS**

AWARDED TO

Oswald Daunais	Edouard Lavallée
Rosario Desautels	Alph. Gladu
Willie Bagg	Adel. Bibeault

---

**PRIX D'HONNEUR.**

1er Prix (Médaille d'Or)...	Alphonse Gladu
2e " .....	{ Théodose Bélanger
	{ Oswald Daunais
3e " .....	{ Joseph Brunelle
	{ Alphonse Lescarbeau
	{ Emile Noiseux
1er Accessit.....	{ Charles Labarre
	{ Eugène Bousquet
	{ Arthur Tremblay
2e " .....	{ Joseph Viens
	{ Rosario Désautels
	{ Hormisd. Courtemanche
3e " .....	{ Elphège Leroux
	{ Alfred Labine
	{ Alfred Morin
4e " .....	{ Sylvio Pineault

---

**INSTRUCTION RELIGIEUSE.**

**PREMIER COURS.**

1er Prix (Médaille d'Or)...	Théodose Bélanger
2e " .....	{ Alphonse Gladu
	{ Rosario Désautels
	{ Joseph Brunelle
	{ Alphonse Lescarbeau
3e " .....	{ Oswald Daunais
	{ Eugène Bousquet

1er Accessit.....	{ Joseph Viens
	{ Charles Labarre
2e " .....	{ Adélar Harnois
	{ Alfred Labine
3e " .....	{ Sylvio Pineault
4e " .....	{ Onésiphore Lavimodière

**DEUXIEME COURS.**

1er Prix.....	{ Joseph Viens
	{ Adrien Nadeau
2e " .....	{ Antonin Bélanger
	{ Oscar Lacoste
3e " .....	{ François St. Jean
	{ Alphonse Pérodeau
	{ Charles Labarre
	{ Henri Roy
1er Accessit .....	{ Eugène Beauregard
	{ Joseph Paul
	{ Clovis Bonin
2e " .....	{ Esdras Pion
	{ Emmanuel Huppée
3e " .....	{ Georges Vincent
	{ Amédée Blanchette
	{ Emile Gareau
4e " .....	{ Georges Viens
	{ François Cordier

**TROISIEME COURS.**

1er Prix.....	Sylvio Pineault
2e " .....	Elphège Leroux
3e " .....	Valmore Perreault
1er Accessit.....	Wilfrid Tétreault
2e " .....	Arthur Harnois
3e " .....	Wilfrid Beaudry
4e " .....	Adrien Grisé

**QUATRIEME COURS**

1e " .....	Fabius Ruel
2e " .....	Alfrédina Larose
3e " .....	Adélar Messier

1er Accessit.....	Fortunat Gingras
2e “ .....	Noé Tétreault
3e “ .....	Albert Jacques
4e “ .....	Henri Dubourg

### RELIGIOUS INSTRUCTION

1st Premium.....	{ Thomas Shine
	{ Omer Vadnais
2nd “ .....	Joseph Ostigny
1st Accessit .....	Hormisd. Courtemanche
2nd “ .....	Deus Langevin
3rd “ .....	Amédée Bellerose

### COURS FRANÇAIS.

#### CLASSE PRÉPARATOIRE.

##### *Grammaire.*

1er Prix .....	{ Joseph Marien
	{ Alphonse Archambault
2e “ .....	{ Adolphe Girard
	{ Hormisd. Courtemanche
1er Accessit.....	Clovis Bonin
2e “ .....	Elphège Delude
3e “ .....	Conrad Guertin

##### *Lecture.*

1er Prix .....	Joseph Marien
2e “ .....	Adolphe Girard
1er Accessit.....	Antonio Rochon
2e “ .....	Albert Riopelle
3e “ .....	Clovis Bonin

##### *Catéchisme.*

1er Prix .....	Joseph Marien
2e “ .....	Noé Tétreault
1er Accessit.....	{ Hormisd. Courtemanche
	{ Alphonse Archambault
2e “ .....	Adolphe Girard
3e “ .....	Adélard Désautels

**PREMIERE ANNEE.**

*Orthographe.*

1er Prix.....	Oscar Lacoste
2e " .....	Victor Raboin
3e " .....	Albert Messier
1er Accessit.....	Alphonse Pérodeau
2e " .....	Georges Raboin
3e " .....	Adélard Harnois
4e " .....	Pierre Emile Bonin

*Analyse.*

1er Prix.....	Omer Vadnais
2e " .....	Pierre Emile Bonin
3e " .....	{ Joseph Bernier Georges Raboin Alphonse Pérodeau Oscar Lacoste
1er Accessit.....	Antonin Bélanger
2e " .....	{ Hormisdas Allard Albert Messier
3e " .....	{ Alfred Gaucher Emile Allard
4e " .....	{ Arthur Mercier Eugène Carmel

*Catéchisme.*

1er Prix.....	Antonin Bélanger
2e " .....	Oscar Lacoste
3e " .....	Hector Hade
1er Accessit.....	Sylvio Goddu
2e " .....	Albert Jacques
3e " .....	Emile Denis
4e " .....	Emile Allard

*Lecture.*

1er Prix.....	Alphonse Pérodeau
2e " .....	Oscar Lacoste
3e " .....	Pierre Emile Bonin

1er Accessit.....	Georges Raboin
2e " .....	Arthur Mercier
3e " .....	Lauranzo Chagnon
4e " .....	Albert Messier

*Histoire Sainte.*

1er Prix .....	Hector Hade
2e " .....	Philippe Adam
3e " .....	Napoléon Leclerc
1er Accessit .....	Joseph Gilbert
2e " .....	Albert Jacques
3e " .....	Georges Raboin
4e " .....	François Cordier

**DEUXIEME ANNEE.**

*Orthographe.*

1er Prix .....	Joseph Ostigny
2e " .....	Alfrédina Larose
3e " .....	Sylvio Pineault
1er Accessit .....	Omer Berthiaume
2e " .....	Joseph Paul
3e " .....	{ Emmanuel Huppée
	{ François St-Jean
4e " .....	Adélard Messier

*Analyse.*

1er Prix .....	Alfrédina Larose
2e " .....	Omer Berthiaume
3e " .....	Joseph Paul
1er Accessit .....	Adélard Messier
2e " .....	François St-Jean
3e " .....	Eugène Beuregard
4e " .....	Arthur Harnois

*Catéchisme.*

1er Prix .....	François St-Jean
2e " .....	{ Alfrédina Larose
	{ Joseph Ostigny
3e " .....	Sylvio Pineault

1er Accessit .....	Arthur Harnois
2e " .....	Thomas Shine
3e " .....	Eugène Beauregard
4e " .....	Joseph Paul

*Histoire du Canada.*

1er Prix .....	Arthur Harnois
2e " .....	Alfrédina Larose
3e " .....	Léo Grisé
1er Accessit .....	Victor Leclerc
2e " .....	Adélard Messier
3e " .....	Henri Dorval
4e " .....	{ Wilfrid Beaudry { Eugène Beauregard

*Lecture.*

1er Prix .....	Joseph Paul
2e " .....	Willie Bagg
3e " .....	Alfrédina Larose
1er Accessit .....	Arthur Harnois
2e " .....	{ Victor Leclerc { Sylvio Pineault
3e " .....	{ Louis Duchaussois { Eugène Beauregard
4e " .....	Joseph Ostiguy

**TROISIEME ANNEE.**

*Orthographe.*

1er Prix .....	Joseph Viens
2e " .....	Armand Dame *
3e " .....	Fabius Ruel
1er Accessit .....	Adrien Nadeau
2e " .....	Elphège Leroux
3e " .....	Onésiphore Lavimodière
4e " .....	Donatien Rhéaume



*Analyse.*

1er Prix .....	Joseph Viens
2e " .....	Adrien Nadeau
3e " .....	{ Fabius Ruel
	{ Elphège Leroux
1er Accessit .....	Albert Momplaisir
2e " .....	{ Armand Dame
	{ Onésiphore Lavimodière
3e " .....	{ Adélard Denis
	{ Donatien Rhéaume
4e " .....	Emile Jarry

*Catéchisme.*

1er Prix .....	Joseph Viens
2e " .....	{ Adrien Nadeau
	{ Adrien Grisé
3e " .....	Eugène Bousquet
1er Accessit .....	Donatien Rhéaume
2e " .....	Fabius Ruel
3e " .....	Adélard Denis
4e " .....	Onésiphore Lavimodière

*Histoire du Canada.*

1er Prix .....	Fabius Ruel
2e " .....	{ Armand Dame
	{ Elphège Leroux
3e " .....	{ Origène Pion
	{ Adrien Grisé
1er Accessit .....	Onésiphore Lavimodière
2e " .....	Adélard Denis
3e " .....	Albert Momplaisir
4e " .....	Joseph Viens

*Sténographie.*

1er Prix .....	Adrien Nadeau
2e " .....	Onésiphore Lavimodière
3e " .....	Joseph Viens
1er Accessit .....	Armand Dame
2e " .....	Fabius Ruel
3e " .....	Elphège Leroux
4e " .....	Adrien Grisé

*Lecture.*

1er Prix.....	Albert Momplaisir
2e " .....	{ Napoléon Abell
3e " .....	{ Origène Pion
1er Accessit.....	Eugène Bousquet
2e " .....	Armure Grenier
3e " .....	{ Adrien Nadeau
4e " .....	{ Joseph Viens
	Fabius Ruel
	Elphège Leroux

**QUATRIÈME ANNEE.**

*Orthographe.*

1er Prix.....	Arthur Tremblay
2e " .....	Emile Noiseux
1er Accessit.....	Sabin Côté
2e " .....	Alphonse Lescarbeau
3e " .....	{ Alfred Massé
	{ Olivier Larocque

*Analyse.*

1er Prix.....	Arthur Tremblay
2e " .....	Emile Noiseux
1er Accessit.....	Alphonse Lescarbeau
2e " .....	Alfred Massé
3e " .....	Alfred Morin

*Composition Littéraire.*

1er Prix.....	Arthur Tremblay
2e " .....	Alphonse Lescarbeau
1er Accessit.....	Edmond Bernard
2e " .....	Alfred Massé
3e " .....	Alfred Morin

*Littérature.*

1er Prix.....	Arthur Tremblay
2e " .....	Alphonse Lescarbeau
1er Accessit.....	Olivier Larocque
2e " .....	Alfred Morin
3e " .....	Edmond Bernard

*Histoire du Canada*

1er Prix.....	{ Arthur Tremblay
2e " .....	{ Olivier Larocque
1er Accessit.....	Alphonse Lescarbeau
2e " .....	Sabin Côté
3e " .....	Emile Noiseux
	Alfred Massé

*Lecture*

1er Prix.....	Arthur Tremblay
2e " .....	Olivier Larocque
1er Accessit.....	Sabin Côté
2e " .....	{ Edmond Bernard
3e " .....	{ Emile Noiseux
	Alfred Massé

**CINQUIEME ANNEE**

*Orthographe.*

1er Prix.....	Oswald Daunais
2e " .....	Alfred Labine
1er Accessit.....	Alphonse Gladu
2e " .....	{ Edouard Lavallée
3e " .....	{ Rosario Désautels
	Emile Bresse

*Analyse.*

1er Prix.....	Oswald Daunais
2e " .....	Alfred Labine
1er Accessit.....	Edouard Lavallée
2e " .....	Emile Bresse
3e " .....	Rosario Désautels

*Littérature.*

1er Prix.....	Oswald Daunais
2e " .....	Alfred Labine
1er Accessit.....	Rosario Désautels
2e " .....	Edouard Lavallée
3e " .....	Emile Bresse.

*Composition Littéraire.*

1er Prix.....	Emile Bresse
2e ".....	Oswald Daunais
1er Accessit.....	Rosario Désautels
2e ".....	Edouard Lavallée
3e ".....	Alfred Labine

*Histoire du Canada.*

1er Prix.....	Oswald Daunais
2e ".....	Alfred Labine
1er Accessit.....	Emile Bresse
2e ".....	Rosario Désautels
3e ".....	Edouard Lavallée

*Lecture*

1er Prix.....	Emile Bresse
2e ".....	Edouard Lavallée
1er Accessit.....	Alfred Labine
2e ".....	Oswald Daunais
3e ".....	Rosario Désautels

ENGLISH COURSE

PREPARATORY CLASS

*Reading.*

1st Premium.....	{ Albert Riopelle Alphonse Archangeault
2nd ".....	{ Oscar Lacoste Eugène Beauregard
3rd ".....	{ Diédonné Hade Arthur Goddu
1st Accessit.....	{ Philippe Adam Elphège Délude
2nd ".....	{ Adolphe Girard Joseph Marien
3rd ".....	{ Alfrédina Larose Alcibiade Girard
4th ".....	{ Conrad Guertin Napoléon Leclerc

*Spelling.*

1st Premium.....	{	Albert Réopelle
	{	Alphonse Archambeault
2nd " .....	{	Arthur Goddu
	{	Elphège Délude
3rd " .....	{	Oscar Lacoste
	{	Eugène Beauregard
1st Accessit.....	{	Ovila Goddu
	{	Adélard Désautels
2nd " .....	{	Alfrédina Larose
	{	Adolphe Girard
3rd " .....	{	Joseph Marien
	{	Dieudonné Hade
4th " .....	{	Napoléon Leclerc
	{	Sylvio Goddu
	{	Alcibiade Girard

*Dialogue.*

1st Premium.....	{	Albert Riopelle
	{	Alphonse Archambeault
2nd " .....	{	Philippe Adam
	{	Adolphe Girard
3rd " .....	{	Oscar Lacoste
	{	Adélard Désautels
1st Accessit.....	{	Arthur Goddu
	{	Elphège Délude
2nd " .....	{	Joseph Gilbert
	{	Alcibiade Girard
3rd " .....	{	Joseph Marien
	{	Conrad Guertin
4th " .....	{	Uldège Lacroix
	{	Eugène Beauregard

**FIRST YEAR.**

*Orthography.*

1st Premium.....	Onésiphore Lavimodière
2nd " .....	Albert Momplaisir
3rd " .....	Adrien Plamondon
1st Accessit.....	Alfred Dubreuil

2nd Accessit.....	Stanislas Désautels
3rd ".....	Joseph Viens
4th ".....	Hector Rochon

*Spelling.*

1st Premium.....	Wilfrid Beaudry
2nd ".....	{ Stanislas Desmarais
	{ Victor Raboin
3rd ".....	{ Albert Messier
	{ Albert Momplaisir
1st Accessit.....	Joseph Viens
2nd ".....	Armure Grenier
3rd ".....	Sergius Benoit
4th ".....	Clovis Bonin

*Translation.*

1st Premium.....	Albert Momplaisir
2nd ".....	Onésiphore Lavimodière
3rd ".....	Joseph Viens
1st Accessit.....	Alfred Dubrenil
2nd ".....	Armure Grenier
3rd ".....	Ozé Tessier
4th ".....	Ephrem Papineau

*Reading.*

1st Premium.....	Victor Raboin
2nd ".....	Albert Momplaisir
3rd ".....	{ Armure Grenier
	{ Wilfrid Beaudry
1st Accessit.....	Onésiphore Lavimodière
2nd ".....	Sergius Benoit
3rd ".....	{ Ozé Tessier
	{ Joseph Viens
4th ".....	Louis Duchaussois

*Dialogue*

1st Premium.....	Albert Momplaisir
2nd ".....	Onésiphore Lavimodière
3rd ".....	Victor Raboin

1st Accessit.....	Joseph Viens
2nd " .....	Armure Grenier
3rd " .....	Ephrem Papineau
4th " .....	Hector Rochon

**SECOND YEAR**

*Orthography*

1st Premium.....	Antonin Bélanger
2nd " .....	Georges Raboin
3rd " .....	Omer Bousquet
1st Accessit.....	Lauranzo Chagnon
2nd " .....	{ Arthur Tétreault Amédée Blanchette
3rd " .....	{ Adélar Harnois Amédée Bellerose
4th " .....	Arthur Nadeau

*Spelling*

1st Premium.....	{ Oscar Mercier Lauranzo Chagnon
2nd " .....	Joseph Charbonneau
3rd " .....	{ Georges Raboin Joseph Paul Adélar Harnois
1st Accessit.....	Origène Pion
2nd " .....	Adrien Nadeau
3rd " .....	{ Adrien Grisé Amédée Bellerose
4th " .....	{ Antonin Bélanger Alfred Frégeau

*Reading*

1st Premium.....	{ Georges Raboin Lauranzo Chagnon
2nd " .....	Emile Venne
3rd " .....	Amédée Bellerose

1st Accessit.....	Oscar Mercier
2nd " .....	Arthur Tétreault
3rd " .....	Adélar Harnois
4th " .....	{ Joseph Paul Joseph Charbonneau

*Dialogue*

1st Premium.....	Georges Raboin
2nd " .....	Adrien Nadeau
3rd " .....	Georges Frégeau
1st Accessit.....	Arthur Mercier
2nd " .....	{ Origène Pion Pierre Emile Bonin
3rd " .....	Honoré Lachance
4th " .....	Adrien Grisé

*Translation*

1st Premium.....	Georges Raboin
2nd " .....	{ Antonin Bélanger Emile Venne
3rd " .....	{ Lauranzo Chagnon Amédée Bellerose
1st Accessit.....	Oscar Mercier
2nd " .....	Adrien Nadeau
3rd " .....	Arthur Tétreault
4th " .....	François Cordier

*Parsing*

1st Premium.....	Adrien Nadeau
2nd " .....	Henri Dubourg
3rd " .....	Georges Raboin
1st Accessit.....	{ Antonin Bélanger Pierre Emile Bonin
2nd " .....	{ Omer Bousquet Origène Pion
3rd " .....	Adrien Grisé
4th " .....	Joseph Bernier



**THIRD YEAR**

*Orthography*

1st Premium.....	Armand Dame
2nd " .....	{ Wilfrid Tétreault
	{ Fabius Ruel
3rd " .....	{ Omer Berthiaume
	{ Omer Vadnais
1st Accessit.....	{ Olivier Larocque
	{ William Tétreault
2nd " .....	Donatien Rhéaume
3rd " .....	Georges Vincent
4th " .....	Alphonse Pérodeau

*Analysis*

1st Premium.....	Omer Berthiaume
2nd " .....	{ Wilfrid Tétreault
	{ Edmond Bernard
3rd " .....	Armand Dame
1st Accessit.....	{ Omer Vadnais
	{ Alphonse Pérodeau
	{ Emile Bresse
2nd " .....	Victor Leclerc
3rd " .....	Sylvio Pineault
4th " .....	Amédée Prairie

*Parsing*

1st Premium.....	{ Wilfrid Tétreault
	{ Olivier Larocque
2nd " .....	{ Armand Dame
	{ Edmond Bernard
3rd " .....	{ William Tétreault
	{ Victor Leclerc
1st Accessit .....	{ Emile Bresse
	{ Donatien Rhéaume
2nd " .....	Fabius Ruel
3rd " .....	Adélard Denis
4th " .....	Omer Berthiaume

*Reading*

1st Premium.....	Alphonse Pérodeau
2nd " .....	Valmore Perreault
3rd " .....	Georges Vincent
1st Accessit.....	{ Omer Berthiaume
	{ Wilfrid Tétrault
2nd " .....	William Tétrault
3rd " .....	Arthur Nadeau
4th " .....	Emmanuel Huppée

*Spelling*

1st Premium.....	Wilfrid Tétrault
2nd " .....	Omer Berthiaume
3rd " .....	Georges Vincent
1st Accessit.....	Alphonse Pérodeau
2nd " .....	William Tétrault
3rd " .....	Sylvio Pineault
4th " .....	Arthur Nadeau

**FOURTH YEAR**

*Orthography*

1st Premium.....	{ Théodose Bélanger
	{ Joseph Brunelle
2nd " .....	Arthur Tremblay
1st Accessit.....	Alfred Labine
2nd " .....	Alfred Massé
3rd " .....	Joseph Ostiguy

*Analysis.*

1st Premium.....	{ Antonin Bélanger
	{ Joseph Brunelle
2nd " .....	Alfred Labine
1st Accessit.....	Arthur Tremblay
2nd " .....	Emile Noiseux
3rd " .....	Sabin Côté

*Parsing.*

1st Premium.....	Joseph Brunelle
2nd " .....	Théodose Bélanger
1st Accessit.....	Emile Noiseux
2nd " .....	Arthur Tremblay
3rd " .....	Alfred Massé

*Elocution.*

1st Premium.....	Joseph Brunelle
2nd " .....	Théodose Bélanger
1st Accessit.....	Thomas Shine
2nd " .....	Joseph Ostigny
3rd " .....	{ François St-Jean Arthur Tremblay

*Essay.*

1st Premium.....	Théodose Bélanger
2nd " .....	Arthur Tremblay
1st Accessit.....	Alfred Massé
2nd " .....	Alfred Morin
3rd " .....	Alfred Labine

*Translation.*

1st Premium.....	Théodose Bélanger
2nd " .....	Frédéric Béchard
1st Accessit.....	Arthur Tremblay
2nd " .....	Alfred Massé
3rd " .....	{ Alfred Labine Joseph Brunelle

---

**FIFTH YEAR.**

*Orthography.*

1st Premium.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Alphonse Gladu
1st Accessit.....	Rosario Désautels
2nd " .....	Willie Bagg
3rd " .....	Eugène Bousquet

*Analysis.*

1st Premium.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Alphonse Gladu
1st Accessit.....	Rosario Désautels
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	{ Willie Bagg Eugène Bousquet

*Parsing.*

1st Premium.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Rosario Désautels
1st Accessit.....	François Chabotte
2nd " .....	Alphonse Gladu
3rd " .....	Edouard Lavallée

*Elocution.*

1st Premium.....	Willie Bagg
2nd " .....	Eugène Bousquet
1st Accessit.....	Rosario Désautels
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	{ Alphonse Gladu François Chabotte

*Translation.*

1st Premium.....	Alphonse Gladu
2nd " .....	Willie Bagg
1st Accessit.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Rosario Désautels
3rd " .....	{ Edouard Lavallée Eugène Bousquet

*Rhetoric and Essay.*

1st Premium.....	Rosario Désautels
2nd " .....	Oswald Daunais
1st Accessit.....	Willie Bagg
2nd " .....	Eugène Bousquet
3rd " .....	Edouard Lavallée

## COMMERCIAL DEPARTMENT.

### PREPARATORY CLASS.

#### *Arithmetic.*

1st Premium.....	Uldège Lacroix
2nd ".....	Joseph Marien
3rd ".....	Noé Tétreault
1st Accessit.....	Antonio Rochon
2nd ".....	Adélarde Désautels
3rd ".....	Adolphe Girard
4th ".....	Alphonse Archambeault

#### *Geography.*

1st Premium.....	Joseph Marien
2nd ".....	Georges Mercure
3rd ".....	Uldège Lacroix
1st Accessit.....	Albert Riopelle
2nd ".....	Albert Jacques
3rd ".....	Dieudonné Hade
4th ".....	{ Alcibiade Girard Conrad Guertin

#### *Penmanship*

1st Premium.....	Joseph Marien
2nd ".....	Uldège Lacroix
3rd ".....	Adolphe Girard
1st Accessit.....	Arthur Brouillette
2nd ".....	François Langevin
3rd ".....	Noé Tétreault
4th ".....	Conrad Guertin

**FIRST YEAR**

*Arithmetic*

1st Premium.....	{ Adélard Messier
	{ Georges Rabouin
2nd " .....	Pierre Emile Bonin
3rd " .....	Eugène Beauregard
1st Accessit.....	Clovis Bonin
2nd " .....	Hormisdas Allard
3rd " .....	Alfred Gaucher
4th " .....	Henri Dorval

*Geography*

1st Premium .....	Eugène Beauregard
2nd " .....	{ Napoléon Fortier
	{ Arthur Tétréault
3rd " .....	{ Ubald Dubreuil
	{ Henri Dorval
1st Accessit .....	Victor Raboin
2nd " .....	Adélard Messier
3rd " .....	Ozé Tessier
4th " .....	{ Albert Messier
	{ Emile Beauregard

*Penmanship*

1st Premium.....	{ Pierre Emile Bonin
	{ Emile Allard
2nd " .....	Oscar Lacoste
3rd " .....	Eugène Beauregard
1st Accessit.....	{ Clovis Bonin
	{ Eugène Carmel
2nd " .....	Emile Beauregard
3rd " .....	Napoléon Leclerc
4th " .....	Arthur Goddu

**SECOND YEAR**

*Arithmetic*

1st Premium.....	Adrien Nadeau
2nd " .....	Antonin Bélanger
3rd " .....	{ Joseph Viens Omer Bousquet Stanislas Désautels
1st Accessit.....	Charles Labarre
2nd " .....	Alfred Dubreuil
3rd " .....	Sylvio Pineault
4th " .....	Onésiphore Lavimodière

*Geography*

1st Premium..	Antonin Bélanger
2nd " .....	Alfrédina Larose
3rd " .....	Origène Pion
1st Accessit.....	Adrien Nadeau
2nd " .....	Valmore Perreault
3rd " .....	Joseph Charbonneau
4th " .....	Omer Bousquet

*History*

1st Premium..	Antonin Bélanger
2nd " .....	{ Joseph Paul Lauranzo Chagnon
1st Accessit.....	Emile Venne
2nd " .....	Amédée Prairie
3rd " .....	Valmore Perreault

*Penmanship*

1st Premium.....	Joseph Paul
2nd " .....	{ Adrien Grisé Origène Pion
3rd " .....	{ Joseph Viens Valmore Perreault Sylvio Pineault

1st Accessit.....	Henri Dubourg	
2nd " .....	{ Armure Grenier	
	{ Albert Momplaisir	
	{ Victor Leclerc	
3rd " .....	{ Joseph Frégeau	
	{ Ephrem Papineau	
	{ Hector Hade	
4th " .....	{ Emile Gareau	
	{ Charles Labarre	

**THIRD YEAR**

*Arithmetic*

1st Premium.....	Armand Dame	
2nd " .....	{ Alfred Massé	
	{ Wilfrid Tétreault	
3rd " .....	Alphonse Pérodeau	
1st Accessit.....	Thomas Shine	
2nd " .....	Omer Vadnais	
3rd " .....	Olivier Larocque	
4th " .....	Fabius Ruel	

*Book Keeping*

1st Premium.....	Omer Vadnais	
2nd " .....	Thomas Shine	
3rd " .....	Olivier Larocque	
1st Accessit.....	Alphonse Pérodeau	
2nd " .....	{ Wilfrid Tétreault	
	{ Alfred Massé	
3rd " .....	{ Fabius Ruel	
	{ Napoléon Abell	
4th " .....	{ Deus Langevin	
	{ William Tétreault	

*Geography*

1st Premium.....	Olivier Larocque	
2nd " .....	Thomas Shine	
3rd " .....	Fabius Ruel	



1st Accessit.....	Alfred Massé
2nd " .....	Elphège Leroux
3rd " .....	{ Omer Vadnais
	{ Armand Dame
4th " .....	{ Adélard Denis
	{ Sabin Côté

*Penmanship*

1st Premium.....	Alfred Massé
2nd " .....	Wilfrid Tétreault
3rd " .....	Georges Vincent
1st Accessit.....	Omer Vadnais
2nd " .....	William Tétreault
3rd " .....	Donatien Rhéaume
4th " .....	Alphonse Pérodeau

*History*

1st Premium.....	Thomas Shine
2nd " .....	{ William Tétreault
	{ Omer Berthiaume
1st Accessit.....	Omer Vadnais
2nd " .....	Wilfrid Tétreault
3rd " .....	Alphonse Pérodeau

**FOURTH YEAR**

*Arithmetic*

1st Premium.....	{ Joseph Brunelle
	{ Théodose Bélanger
2nd " .....	{ Arthur Tremblay
	{ Alfred Morin
1st Accessit.....	Emile Noiseux
2nd " .....	Joseph Ostiguy
3rd " .....	François St-Jean

*Book-keeping.*

1st Premium.....	Théodose Bélanger
2nd " .....	Joseph Brunelle

1st Accessit.....	Arthur Tremblay
2nd ".....	Alfred Morin
3rd ".....	Emile Noiseux

*Mensuration.*

1st Premium.....	Alfred Morin
2nd ".....	Théodose Bélanger
1st Accessit.....	Emile Noiseux
2nd ".....	Joseph Brunelle
3rd ".....	Arthur Tremblay

*Algebra.*

1st Premium.....	Joseph Brunelle
2nd ".....	Théodose Bélanger
1st Accessit.....	Alfred Morin
2nd ".....	Emile Noiseux
3rd ".....	Arthur Tremblay

*Geography.*

1st Premium.....	Théodose Bélanger
2nd ".....	Joseph Brunelle
1st Accessit.....	François St-Jean
2nd ".....	Arthur Tremblay
3rd ".....	Alphonse Lescarbeau

*Penmanship.*

1st Premium.....	Alfred Labine
2nd ".....	Théodose Bélanger
1st Accessit.....	Joseph Brunelle
2nd ".....	Alphonse Lescarbeau
3rd ".....	Alfred Morin

*Commercial Correspondence*

1st Premium.....	Théodose Bélanger
2nd ".....	Frédéric Bécharde
1st Accessit.....	Joseph Brunelle
2nd ".....	Alfred Morin
3rd ".....	Arthur Tremblay

*History*

1st Premium .....	{ Théodose Bélanger
	{ Joseph Brunelle
1st Accessit.....	Joseph Ostiguy
2nd " .....	François St-Jean

*Commercial Law*

1st Premium.....	{ Joseph Brunelle
	{ Théodose Bélanger
2nd " .....	{ Arthur Tremblay
	{ François St-Jean
1st Accessit .....	Joseph Ostiguy
2nd " .....	Alfred Labine
3rd " .....	Alphonse Lescarbeau

BUSINESS CLASS

*Arithmetic*

1st Premium.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Rosario Désautels
1st Accessit .....	Willie Bagg
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	Eugène Bousquet
4th " .....	Alphonse Gladu

*Algebra*

1st Premium.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Rosario Désautels
1st Accessit.....	Willie Bagg
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	{ Alphonse Gladu
	{ François Chabotte

*Book Keeping*

1st Premium.. .....	Rosario Désautels
2nd " .....	Oswald Daunais
1st Accessit.....	Willie Bagg
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	{ Alphonse Gladu
	{ Eugène Bousquet

*Joint Account (B. K.)*

1st Premium.....	Willie Bagg	1
2nd ".....	Oswald Daunais	2
1st Accessit.....	Rosario Désautels	1
2nd ".....	Alphonse Gladu	2
3rd ".....	Eugène Bousquet	3

*Mensuration*

1st Premium .....	Oswald Daunais	1
2nd ".....	Rosario Désautels	2
1st ".....	Willie Bagg	1
2nd ".....	Edouard Lavallée	2
3rd ".....	{ Alphonse Gladu	3
	{ Eugène Bousquet	

*Banking and Brokerage*

1st Premium.....	Rosario Désautels	
2nd ".....	Oswald Daunais	
1st Accessit.....	Willie Bagg	
2nd ".....	Edouard Lavallée	
3rd ".....	Alphonse Gladu	

*Commercial Correspondence*

1st Premium.....	Rosario Désautels	
2nd ".....	{ Oswald Daunais	
	{ Willie Bagg	
1st Accessit.....	Alphonse Gladu	
2nd ".....	Eugène Bousquet	
3rd ".....	François Chabotte	

*Commercial Law*

1st Premium.....	Oswald Daunais	1e
2nd ".....	Rosario Désautels	2e
1st Accessit.....	Alphonse Gladu	1e
2nd ".....	Willie Bagg	2e
3rd ".....	{ Eugène Bousquet	3e
	{ Edouard Lavallée	

*Appearance of Books*

1st Premium.....	François Chabotte
2nd " .....	Edouard Lavallée
1st Accessit.....	Oswald Daunais
2nd " .....	Rosario Désautels
3rd " .....	{ Willie Bagg Alphonse Gladu

*Penmanship*

1st Premium.....	François Chabotte
2nd " .....	Rosario Désautels
1st Accessit.....	Willie Bagg
2nd " .....	Edouard Lavallée
3rd " .....	{ Eugène Bousquet Alphonse Gladu

---

## ARTS D'AGREMENT

*Musique Instrumentale*

*Piano — 1ère Division*

Prix.....	Edouard Lavallée
1er Accessit.....	Oswald Daunais
2e " .....	{ Deus Langevin Napoléon Abell

*2ème Division*

Prix .....	Georges Lavallée
1er Accessit.....	Omer Vadnais
2e " .....	{ Oscar Mercier Stanislas Desmarais

*3ème Division*

1er Prix.....	Georges Raboin
2e " .....	Georges Vincent
1er Accessit.....	Adélar Harnois
2e " .....	Victor Raboin
3e " .....	{ Albert Riopelle Joseph Paul

VIOLON

Prix .....	Arthur Mercier
1er Accessit.....	Willie Bagg
2e " .....	Adrien Grisé

CORPS DE MUSIQUE (FANFARE)

1er Prix.....	Frédéric Béchard
2e " .....	Deus Langevin
3e " .....	Edouard Lavallée
1er Accessit.....	Eugène Bousquet
2e " .....	{ Alfred Morin { Alfred Labine
3e " .....	{ Armand Dame { Willie Bagg
4e " .....	{ Joseph Brunelle { Emile Bresse

MUSIQUE VOCALE

*Ténor*

1er Prix.....	Emile Bresse
2e " .....	Edouard Lavallée
1er Accessit.....	François St-Jean
2e " .....	Antonin Bélanger
3e " .....	Sabin Côté

*Soprano*

1er Prix.....	Joseph Paul
2e " .....	Adrien Plamondon
1er Accessit.....	Arthur Mercier
2e " .....	Eugène Carmel
3e " .....	{ Thomas Shine { Victor Raboin

*Alto*

1er Prix.....	Arthur Nadeau
2e " .....	Georges Raboin

1er Accessit.....	Joseph Charbonneau
2e ".....	Oscar Mercier
3e ".....	Wilfrid Tétreault

*Basse*

1er Prix.....	Frédéric Béchard
2e ".....	Napoléon Abell
1er Accessit.....	Théodose Bélanger
2e ".....	Arthur Tremblay
3e ".....	Deus Langevin

*Déclamation*

1er Prix.....	Théodose Bélanger
2e ".....	Eugène Bousquet
3e ".....	{ Armand Dame
	{ Alfred Labine
1er Accessit.....	Adrien Plamondon
2e ".....	{ Joseph Brunelle
	{ Henri Roy
3e ".....	{ Arthur Tremblay
	{ Emile Bresse
4e ".....	{ Napoléon Abell
	{ François St-Jean

*Clavigraphie*

Prix.....	Adélar Harnois
1er Accessit..	Arthur Harnois
2e ".....	Oswald Daunais

*Dessin*

1er Prix.....	Emile Gareau
2e ".....	Joseph Paul
3e ".....	Arthur Tétreault
1er Accessit.....	Adélar Harnois
2e ".....	Georges Raboin
3e ".....	Emile Venne
4e ".....	Joseph Bernier

*Prix d'Accessits*

Amédée Blanchette	Alfred Dubreuil
Clovis Bonin	Conrad Guertin
Emile Beauregard	Emmanuel Huppée
Sabin Côté	Albert Jacques
Eugène Carmel	Ephrem Papineau
François Cordier	Esdras Pion
Joseph Charbonneau	Donatien Rhéaume
Adélard Denis	Hector Rochon

187

1880

1881

1882

1883

1884



## ÉLÈVES DIPLOMÉS

- 1879 M. Brady James.....Brighthanton, N. Y., U. S.  
" Choinière J. B.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Choinière Anthime..... " "  
" Dufresne Arthur..... " "  
" Daily Dennis.....Silver Lake, Pa., U. S.  
" Hamel Henri.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Houle Francis.....Washington, D. C., U. S.  
" Kennan Georges.....Albany, N. Y., U. S.  
" Mercier Flavien.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Tétréault J. P.....Indian Orchard, Mass., U. S.
- 1880 M. Beauregard Nap.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Hackett Francis.....Ste-Cécile de Milton, P. Q.  
" Loïselle Uldéric.....Saint-Césaire, P. Q.  
" McDonald James... Montrose, Pa., U. S.  
" McVay Edward.....Brooklyn, N. Y., U. S.  
" Roy Arthur.....Saint-Pie, P. Q.  
" Wood Irwing.....New-York City, N. Y., U. S.
- 1881 M. Chagnon Emile.....Saint-Hyacinthe, P. Q.  
" Gagnon Joseph.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Gowen James.....Brooklyn, N. Y., U. S.  
" Lafond Joseph.....Sainte-Brigitte, P. Q.  
" Lapierre Napoléon..Saint-Césaire, P. Q.
- 1882 M. Payne Bruce.....Granby, P. Q.  
" Pelletier Philippe...L'Ange Gardien, P. Q.  
" Robert Joseph.....Webster, Mass., U. S.  
" Roy Uldéric..... Saint-Césaire, P. Q.
- 1883 M. Arès Albert.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Choinière Arthur...Saint-Damase, P. Q.  
" Choquette Napoléon..... " "  
" Desnoyers Charles...Hudson, Mass., U. S.  
" Jacques Napoléon...Saint-Pie, P. Q.  
" Labelle Ignace.....Elk Point, Dakota, U. S.  
" Tétréault Joseph....Saint-Césaire, P. Q.
- 1884 M. Beaudry L-Phil....Saint-Césaire, P. Q.  
" Dumas Gilbert..... Hudson, Mass., U. S.  
" Lafond Albert.....Sainte-Brigitte, P. Q.  
" Lavallée Louis.....Central Village, Conn., U. S.

- 1885 M. Gatien Emile.....Saint-Dominique, P. Q.  
" McGee Richard.....Fall River, Mass., U. S.  
" Robert Prudent.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Sayles Thomas.....New-York City, U. S.
- 1886 M. Archambault Eug...Enosburg Fall, U. S.  
" Baril Emilien.....Turner's Falls, Mass., U. S.  
" Brodeur Joseph.....Saint-Pie, P. Q.  
" Pigeon Joseph .....Saint-Césaire, P. Q.
- 1887 M. Goddu Joseph.....Holyoke, Mass., U. S.  
" Leclerc Louis.....Ware, " "  
" Racine Désiré.....Ste-Pudentienne, P. Q.
- 1888 M. Choquette Emery.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Mignault Eugène.....Putnam, Conn., U. S.
- 1889 M. Authier Henri.....Webster Mass, U. S.  
" Bousquet Charles.....Drummondville, P. Q.  
" Frégeau Charles.....St-Michel de Rougemont, P. Q.  
" Grisé Odilon .....Springfield Mass., U. S.  
" Mignault Alfred .....Putnam, Conn., U. S.  
" Montville Charles..... " " "
- 1890 M. Quinn Henry.....Mechanicsville, Conn., U. S.  
" Roy Joseph.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Tremblay Ernest.....Holyoke, Mass., U. S.
- 1891 M. Bernard Raoul.....North Adams, Mass., U. S.  
" Bibault Eugène.....Putnam, Conn., U. S.  
" Bonneville Alfred..... " "  
" Girard Hormisdas.....Saint-Liboire, P. Q.  
" Paquin Joseph.....Pittsfield, Mass., U. S.  
" Rivet Alfred.....Turner's Falls Mass., U. S.
- 1892 M. Bergeron Joseph.....Lawrence, Mass., U. S.  
" Beauregard Alph.....Saint-Damase, P. Q.  
" Carignan Joseph .....Saint-Pie, P. Q.  
" Legault Wilfrid.....Ste-Geneviève, I. M.  
" Paquette Edouard...Worcester, U. S.
- 1893 M. Racicot Alexandre...Saint-Césaire, P. Q.  
" Dubourg Hormisdas. " " "

1894

1895

1896

1897

La re  
The r  
Septemb

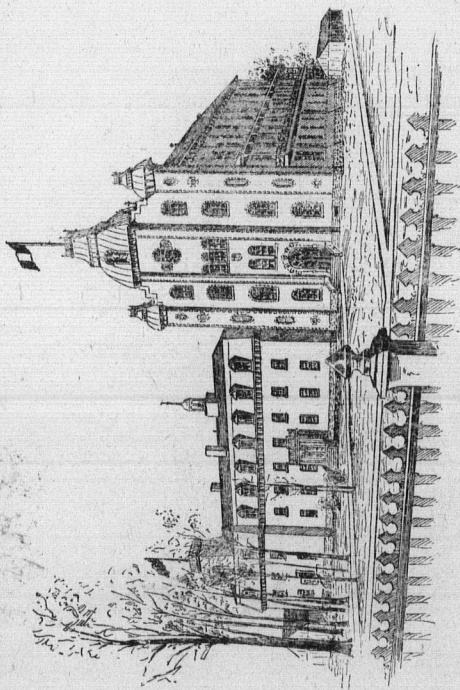
- 1894 M. Blake John.....Mechanicsville, Conn. U. S.  
" Brouillette Ernest.....Jefferson, S. Dakota, U. S.  
" Girard Wilfrid.... Saint-Césaire, P. Q.  
" Hamel Gilbert.....Saint-Jean-Baptiste, P. Q.  
" Hade Misaël.....Saint-Damase, P. Q.  
" Montville Pierre.....Putnam, Conn., U. S.  
" Quintal Wilfrid.....Saint-Pie, P. Q.  
" Racicot Arthur.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Standish Arthur.....Saint-Michel de Rougemont, P. Q.
- 1895 M. Bonvouloir Sig.....Sainte-Brigitte, P. Q.  
" Forand Eud.. .. Saint-Damase, P. Q.  
" Gilbert Gilbert.....Saint-Césaire, P. Q.  
" Aurèle Léon Narc....Saint-Pie, P. Q.  
" Archambault Max....St-Paul, P. Q.  
" Tétreault Jos.....St-Jean-Baptiste, P. Q.
- 1896 M. Decelles Joseph.....St-Paul, Abbotsford  
" Gendreau Edmond....Indian Orchard, Mass.  
" Gladu Emile.....St-Césaire, P. Q.  
" Messier Edouard " "  
" Tétreault Henri.....St-J.-B., "  
" Viens Willie. ....Holyoke, Mass.
- 1897 " Oswald Daunais.....North Adams, Mass., E. U.  
" Rosario Désautels.....St-Césaire, P. Q.  
" Alphonse Gladu..... " " "  
" Willie Bagg..... " " "  
" Edouard Lavallée.....Fall River Mass., E. U.  
" Adélard Bibeault.....Putnam, Con., E. U.

---

La rentrée est fixée au 1er septembre.

The reopening of the classes will take place on the 1st of September.

---



COLLÈGE DE ST-CÉSAIRE